



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepic/Jalisco, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V08C22611  
 (Fecha) Date 03/09/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRUBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES  
 FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 ESTANDARES ULTIMA EDICION.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL, ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. AC031A08MAA8300000  
 (Codigo) 3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000  
 Description CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAL)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	N A 1 2
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			80 80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET BONETE	WH25137	ASTM A-216/WCB	0.211	0.902	0.036	0.035	0.392	0.023	0.027	0.014	0.020	0.005		74.39	44.37	29	55	155
BODY CUERPO	WH16196	ASTM A-216/WCB	0.190	0.966	0.026	0.015	0.454	0.040	0.055	0.020	0.011	0.005		71.78	52.49	31	49	160
WEDGE DISCO	WH81204	ASTM A-217/CA15	0.131	0.762	0.022	0.010	0.854	0.105	13.720	0.021	0.024	0.022		99.04	71.63	24	39	293

Normalizado a (Normalizado a) 930 °C Temper to (Temple a) 650 °C  
 Normalizado a (Normalizado a) 930 °C Temper to (Temple a) 650 °C  
 Normalizado a (Normalizado a) 970 °C Enfrido en aire (Enfrido en aire. (C)

FAC10-21 REV-3\*

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:

QUALITY ASSURANCE JESSICA GARCIA